

Vec C-461/23

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

24. júl 2023

Vnútroštátny súd:

Niedersächsisches Oberverwaltungsgericht

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

4. júl 2023

Navrhovateľ:

Umweltforum Osnabrücker Land e. V.

Odporca:

Landkreis Osnabrück

PRACOVNÝ DOKUMENT

Predmet konania vo veci samej

Právo životného prostredia – Smernica 92/43/EHS – Posúdenie vplyvu určitých plánov a programov na životné prostredie – Smernica 2001/42/ES – Strategické environmentálne posudzovanie – Nariadenie o označení chránenej krajinskej oblasti – Zložky, kvôli ktorým vzniká povinnosť vykonania strategického environmentálneho posudzovania

Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania:

Výklad práva Únie, článok 267 ZFEÚ

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 3 ods. 2 písm. b) smernice 2001/42/ES (smernica SEA) v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice 92/43/EHS (smernica o biotopoch) vykladať v tom zmysle, že všetky predpisy v právnom akte, ktorým členský štát označí lokalitu za osobitné chránené územie podľa smernice o biotopoch, sa bez ohľadu na jednotlivý obsah úpravy majú považovať za priamo súvisiace so správou lokality alebo pre ňu potrebné, s následkom, že právny akt ako plán nepodlieha environmentálnemu posudzovaniu podľa článku 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch, alebo v závislosti od obsahu jednotlivých predpisov môže existovať samostatný prístup, takže jednotlivé ustanovenia takéhoto právneho aktu ako plánu (zložky plánu) by sa mali považovať za priamo súvisiace so správou lokality alebo pre ňu potrebné a iné ustanovenia tohto právneho aktu ako plánu (zložky plánu) nie?
2. Ak odpoveď na prvú otázku znie v druhom zmysle: Má sa článok 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch vykladať v tom zmysle, že jednotlivá úprava, ktorá je obsiahnutá v právnom akte členského štátu, ktorým sa lokalita označí za osobitné chránené územie v zmysle smernice o biotopoch, odhadnú ciele ochrany a navrhne príkazy a zákazy, sa nepovažuje za plán (zložku plánu) priamo nesúvisiaci so správou lokality alebo nie je pre ňu potrebný, ak táto úprava pri určení konkrétnych kritérií a podmienok vylučuje činnosti v oblasti z pôsobnosti navrhnutých príkazov a zákazov, a tieto činnosti neslúžia priamo na splnenie cieľov ochrany, ale majú sa považovať za opatrenia pre rozvoj alebo udržiavanie lokality s kvalitou projektu v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch?
3. Ak je odpoveď na druhú otázku kladná: Má sa článok 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch vykladať

- v tom zmysle, že významné ovplyvnenie lokality z dôvodu úpravy obsiahnutej v právnom akte pre označenie lokality ako osobitne chráneného územia v zmysle smernice o biotopoch ako je to opísané v druhej otázke, ktorá dostatočne konkrétne určuje kritériá a možnosti pre výkon činností s projektovou kvalitou v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch, sa potom nepovažuje za vylúčené, ak vnútroštátne právo pre tieto činnosti neupravuje požiadavku povolenia, a príslušný úrad z dôvodu uvedenej úpravy v právnom akte pre tieto činnosti v jednotlivom prípade nevyžaduje ani predchádzajúce oznámenie a ani uskutočnenie projektového zhodnotenia dosahov pre lokalitu podľa článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch alebo vykoná projektové zhodnotenie dosahov na lokalitu v jednotlivom prípade a ako kritérium pre odhad projektu stanoví to, či sú splnené kritériá a možnosti opísané v druhej otázke, ktoré sú obsiahnuté v úprave?
4. Ak je odpoveď na druhú otázku kladná: Má sa článok 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch vykladať v tom zmysle, že nie je potrebné očakávať významné ovplyvnenie lokality z dôvodu úpravy obsiahnutej v právnom akte pre označenie lokality ako osobitne chráneného územia v zmysle smernice o biotopoch ako je to opísané v druhej otázke, ak činnosti obsiahnuté v takejto úprave sú spravidla vykonávané dlhší čas a z dôvodu kritérií a možnosti pre ich výkon stanovený v úprave určite neumožňujú zintenzívnenie alebo rozšírenie týchto činností v lokalite?
 5. Ak sa z dôvodu odpovede na uvedené otázky má vychádzať z existencie povinnosti vykonania environmentálneho posudzovania podľa článku 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch z dôvodu obsahu jednotlivých predpisov právneho aktu na označenie lokality ako osobitne chráneného územia v zmysle smernice o biotopoch: Má sa článok 3 ods. 3 smernice SEA vykladať v tom zmysle, že vtedy, ak sa označenie lokality považuje za ovplyvňovanie využívania malých území na miestnej úrovni, má orgán členského štátu z dôvodu už skôr existujúcej klasifikácie lokality ako lokalita s európskym významom v zmysle článku 4 ods. 2 tretieho pododseku smernice o biotopoch spravidla predpokladať, že označenie za chránené územie má pravdepodobné významné vplyvy na životné prostredie?
 6. Ak sa z dôvodu odpovede na uvedené otázky má vychádzať z existencie povinnosti vykonania environmentálneho posudzovania z dôvodu obsahu jednotlivých predpisov právneho aktu na označenie lokality ako osobitne chráneného územia v zmysle smernice o biotopoch: Má sa článok 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch vykladať v tom zmysle, že len tieto jednotlivé predpisy sú predmetom environmentálneho posudzovania alebo sa takéto environmentálne posudzovanie vzťahuje na celý obsah právneho aktu?

7. Ak sa z dôvodu odpovede na uvedené otázky má vychádzať z existencie povinností vykonania environmentálneho posudzovania z dôvodu obsahu jednotlivých predpisov právneho aktu na označenie lokality ako osobitne chránené územie v zmysle smernice o biotopoch: Má sa článok 4 ods. 1 smernice SEA, podľa ktorého sa environmentálne posudzovanie uvedené v článku 3 vykonáva počas prípravy plánu alebo programu a pred jeho schválením, vykladať v tom zmysle, že vynechané environmentálne posudzovanie plánu alebo zložky plánu sa dobehne dodatočným konaním po uskutočnenom schválení plánu alebo zložiek plánu a tým sa dodatočne odstráni procesná chyba vynechaného environmentálneho posudzovania?

Uvedené predpisy Únie

Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (ďalej len „smernica o biotopoch“), najmä článok 4 ods. 2 tretí pododsek, článok 6 ods. 3

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (ďalej len „smernica SEA“), najmä článok 3 ods. 2, článok 4 ods. 1

Uvedené vnútroštátne predpisy

Gesetz über Naturschutz und Landschaftspflege – Bundesnaturschutzgesetz (ďalej len „BNatSchG“) (spolkový zákon o ochrane prírody) z 29. júla 2009 (BGBl. I s. 2542), naposledy zmenený článkom 3 zákona z 8. decembra 2022 (BGBl. I s. 2240), najmä § 22 ods. 2a, § 26, 32, 33, 34 a 36 BNatSchG

Gesetz über ergänzende Vorschriften zu Rechtsbehelfen in Umweltangelegenheiten nach der EG-Richtlinie 2003/35/EG – Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz (ďalej len „UmwRG“) (zákon o opravných prostriedkoch vo veciach životného prostredia) v znení vyhlásenia z 23. augusta 2017 (BGBl. I s. 3290), naposledy zmenený článkom 2 zákona zo 14. marca 2023 (BGBl. 2023 I bod 71), najmä § 1 ods. 1 prvá veta bod 4, § 4, § 7 ods. 3 UmwRG

Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (ďalej len „UVPG“) (zákon o odhade dosahov na životné prostredie) v znení vyhlásenia z 18. marca 2021 (BGBl. I s. 540), naposledy zmenený článkom 2 zákona z 22. marca 2023 (BGBl. 2023 I bod 88), najmä § 35 až 37 UVPG

Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet „Bäche im Artland“ in den Städten Quakenbrück, Fürstenau und Bersenbrück sowie den Gemeinden Menslage, Nortrup, Badbergen, Berge, Bippin, Eggermühlen, Kettenkamp, Ankum und Merzen, Landkreis Osnabrück (ďalej len „LSG-Verordnung“) (nariadenie o chránenej krajinej oblasti „Bäche im Artland“ v mestách Quakenbrück, Fürstenau a Bersenbrück, ako aj obciach Menslage, Nortrup, Badbergen, Berge,

Bippen, Eggermühlen, Kettenkamp, Ankum a Merzen, krajinský okres Osnabrück) z 30. septembra 2019 [Amtsblatt für den Landkreis Osnabrück (Úradný vestník krajinského okresu Osnabrück), č. 20 z 30. októbra 2019)].

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 Prejudiciálne otázky vznikli v konaní o ústavnosti, v ktorom sa navrhovateľ, environmentálna organizácia uznaná podľa § 3 ods. 1 UmwRG, a odporca sporia o účinnosti nariadenia o chránenej krajinej oblasti.
- 2 Označenie chránenej krajinej oblasti slúži na ochranu oblasti fauny, flóry a biotopu „Bäche im Artland“ (Site-Code DE-3312-331), ktorá sa nachádza v prírodnej oblasti „Ems-Hunte-Geest a Dümmer-Geestniederung“ a zahŕňa viaceré potoky, ako aj susedné krajinné oblasti. Oblasť „Bäche im Artland“ je rôznorodo poprepájaný systém tečúcej vody s potokmi, ktoré boli sčasti vytvorené prirodzeným spôsobom a ktoré sú najmä dôležitým biotopom pre druhy rýb podľa prílohy II smernice o biotopoch. V bezprostrednej blízkosti potokov sa nachádzajú lesy, lány a močiare, v prípade ktorých ide o typy biotopov s prioritným významom, respektíve bez prioritného významu v zmysle smernice o biotopoch.
- 3 Odporca sa ako verejnosť zúčastnil konania o zostavení LSG-Verordnung s výkladom návrhu nariadenia a k tomu prináležiacim mapám, ako aj odôvodnením a okrem iných sa [konania] zúčastnil aj navrhovateľ, ktorý sa listom z 19. februára 2019 vyjadril k návrhu nariadenia. Strategické environmentálne posudzovanie (ďalej len „SEA“) s vyhotovením environmentálnej správy alebo predbežné posudzovanie SEA sa pred vydaním LSG-Verordnung nevykonalo.
- 4 LSG-Verordnung nadobudlo účinnosť uverejnením v úradnom vestníku odporcu 31. októbra 2019. Okrem iného upravuje zákaz konaní, ktoré menia charakter lokality alebo odporujú účelu ochrany tohto nariadenia, a uvádza konania a využívanie, ktoré sú od tohto zákazu oslobodené.
- 5 Dňa 13. októbra 2020 navrhovateľ podal návrh na kontrolu ústavnosti LSG-Verordnung. Podľa vnútroštátneho práva môže uznaná environmentálna organizácia, s výhradou možnosti doplnenia podľa § 4 ods. 1b UmwRG, žiadať zrušenie rozhodnutia o schválení plánov a programov, ak nevyhnutné SEA alebo predbežné SEA nebolo ani uskutočnené, ani doplnené (§ 4 ods. 4 prvá veta v spojení s ods. 1 prvou vetou bodom 1 UmwRG).
- 6 Vnútroštátnemu súdu vzniká otázka, či zo smernice SEA a smernice o biotopoch vyplýva, že pred prijatím nariadenia o chránenom území ako tomto z dôvodu § 36 UVPG v spojení s § 36 prvou vetou bodom 2, § 34 ods. 1 prvou vetou BNatSchG je potrebné uskutočniť SEA alebo aspoň je potrebné prijať rozhodnutie členského štátu o uskutočnení takéhoto posúdenia. V tejto súvislosti záleží na výklade ustanovení práva Únie, ktoré sú základom vnútroštátnych predpisov, a síce článku 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch a na odpovediach na otázky, ktoré boli k tomu položené.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 7 Porovnateľné otázky vnikajú v mnohých konaniach o ústavnosti, ktoré prebiehajú na vnútroštátnom súde. Od odpovedí na otázky závisí posúdenie účinnosti veľkej časti nariadení o poskytnutí ochrany pre oblasti s faunou, flórou a biotopom v Dolnom Sasku (len tam je dotknutých 385 oblastí ochrany fauny, flóry a biotopov) a aj na iných miestach v Spolkovej republike Nemecko. Aj pre podobne koncipované právne akty z iných členských štátov sú možné d'alekosiahle právne následky.
- 8 V súvislosti s uplatnením článku 3 ods. 2 písm. b) nariadenia SEA v spojení s článkom 6 ods. 3 smernice o biotopoch na predmetné LSG-Verordnung vychádza vnútroštátny súd s prihliadnutím na judikatúru Súdneho dvora (rozsudok z 12. júna 2019, CFE, C-43/18, EU:C:2019:483, body 39 a 46) z toho, že toto nariadenie podlieha pojmu „plány a programy“ v zmysle článku 2 písm. a) smernice SEA a navyše sa má považovať za „plán“ v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch.
- 9 O prvej otázke: Vnútroštátny súd sa pýta, ako sa majú chápať výroky Súdneho dvora v rozsudku z 12. júna 2019, CFE, C-43/18, EU:C:2019:483, body 49 a 50 a prikláňa sa k názoru, podľa ktorého záleží na obsahu jednotlivých ustanovení, ktoré sú obsiahnuté v právnom akte označenia. Podľa odôvodnení smernice o biotopoch sa majú všetky plány a projekty, ktoré majú zásadné účinky na ciele ochrany sledované označením lokality, primerane posúdiť.
- 10 Pojem „správa“ v článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch sa podľa Komisie má chápať v zmysle výkladu článku 6 ods. 1 smernice o biotopoch. Pod výhodu správy lokality preto patria len také činnosti, ktoré priamo súvisia so splnením cieľov ochrany lokality alebo sú pre to nevyhnutné. Plány je potrebné podrobiť samostatnému posúdeniu, ak popri častiach týkajúcich sa ochrany obsahujú aj iné zložky (pozri oznámenie Komisie, C(2018) 7621 final, s. 44 a nasl.).
- 11 V tomto zmysle podľa názoru vnútroštátneho súdu súvisí úprava v právnom akte na označenie územia za osobitne chránené územie priamo so správou lokality, pokiaľ sa to týka poskytnutia ochrany ako takej, určenia účelov ochrany, ako aj stanovenia toho sa týkajúcich príkazov a zákazov. Pokiaľ takýto právny akt ako predmetné LSG-Verordnung okrem toho pri určení konkrétnych kritérií a možností z pôsobnosti stanovených zákazov vylučuje činnosti ako udržiavanie vôd, rybárstvo, poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo, zdá sa byť sporné, či takéto úpravy priamo súvisia so splnením cieľov ochrany lokality alebo sú pre to nevyhnutné. To, či tieto vyňaté činnosti sú nevyhnutné v zmysle „správy ochrany“ pre ochranu alebo zlepšenie stavu ochrany biotopov a druhov prítomných v lokalite [pozri oznámenie Komisie, C(2018) 7621 final, s. 44] alebo či úprava o výnimkách slúži na to, aby sa tieto činnosti neobmedzili neprimerane a zabránilo sa rozsiahlym zákazom, si vyžaduje vecné posúdenie.

- 12 Z pohľadu vnútroštátneho súdu je potrebné zohľadniť odlišné posúdenie úpravy v právnom akte o poskytnutí ochrany osobitnému chránenému územiu aj z dôvodu judikatúry Súdneho dvora k zmluvám Natura 2000 (rozsudok zo 4. marca 2010, Komisia/Francúzsko, C-241/08, EU:C:2010:114, bod 51).
- 13 O druhej otázke: Tu vnútroštátnemu súdu ide o také ustanovenia, ktoré v oblasti umožňujú činnosti, ktoré samé osebe nie je možné považovať za výlučné opatrenia „správy ochrany“. Príkladom pre takýto prípad opatrenia správy ochrany, ktorý nie je upravený v LSG-Verordnung by napríklad bolo nevyhnutné spásanie trávy pre ochranu prirodzeného biotopu 4030 – suché vresoviská. Vnútroštátny súd vychádza z toho, že sporné ustanovenia o vyňatí v predmetnom LSG-Verordnung slúžia cieľu, aby v určitom rámci umožnili pokračovanie využívania životného prostredia, ku ktorému v lokalite doteraz dochádzalo, koniec koncov na komerčné účely (oslobodenie rybárstva, poľnohospodárskeho využívania pôdy, ako aj lesného hospodárstva), respektíve prevádzkové práce na zabezpečenie hydraulickej schopnosti vody (oslobodenie udržiavania vody), takže vlastníci a vlastníci požitkov dotknutí poskytnutím ochrany nie sú neprimerane obmedzení vo svojich právach. Tieto činnosti, ktoré sú oslobodené od zákazov podľa LSG-Verordnung by v prípade ich vykonania v jednotlivom prípade vzhľadom na extenzívny, funkčný pojem projektu podľa článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch mohli mať kvalitu projektu. Súdny dvor už rozhodol tak, že bežné poľnohospodárske činnosti ako pridávanie hnojiva do pôdy v lokalite sústavy Natura 2000 alebo jej blízkosti (pozri rozsudok zo 7. novembra 2018, Coöperatie Mobilisation for the Environment a i., C-293/17 a C-294/17, ECLI:EU:C:2018:882, bod 76) alebo ťažba dreva v lesnom hospodárstve (pozri rozsudok zo 17. apríla 2018, Inter-Environnement Wallonie a Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen, C-441/17, ECLI:EU:C:2018:255, bod 123 a nasl.) sa môžu považovať za projekt v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch. Je zrejmé, že takéto činnosti sa nemôžu považovať za súvisiace so správou lokality alebo pre to nevyhnutné a lokalitu by prípadne samostatne alebo vo vzájomnom pôsobení s inými plánmi a projektami mohli významne ovplyvniť.
- 14 O tretej otázke: Ak neexistuje plán alebo zložka plánu, ktorá súvisí so správou lokality alebo je pre ňu nevyhnutný, je pre to, či sa pred prijatím tohto plánu musí uskutočniť odhad dosahov v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch, rozhodujúca otázka, či plán samostatne alebo vo vzájomnej pôsobnosti s inými plánmi a projektami môže významne ovplyvniť lokalitu. V prípade pochybnosti sa podľa judikatúry Súdneho dvora má vykonať takýto odhad dosahov (pozri rozsudok zo 7. septembra 2004, Waddenvereniging a Vogelbeschermingsvereniging, C-127/02, EU:C:2004:482, bod 44 a rozsudok z 29. júla 2019, Inter-Environnement Wallonie a Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen, C-411/17, EU:C:2019:622, bod 134).
- 15 Podľa judikatúry Bundesverwaltungsgericht (Spolkový správny súd, Nemecko) môže možnosť ovplyvnenia lokality sústavy Natura 2000 prostredníctvom nariadenia o chránenom území existovať len vtedy, ak nariadenie obsahuje dostatočne konkrétne informácie, na základe ktorých by sa vplyv na lokalitu

mohol posúdiť [pozri Bundesverwaltungsgericht (Spolkový správny súd), rozsudok z 26. januára 2023 – 10 CN 1.23 a i. –, ECLI:DE:BVerwG:2023:260123U10CN1.23.0, bod 17]. Túto požiadavku považuje vnútroštátny súd v tomto prípade za splnenú. Pri vykonávaní činností, ktoré sú umožnené ustanoveniami LSG-Verordnung o výnimke, nemôže byť ovplyvnenie prirodzených biotopov a druhov, ktoré sa nachádzajú v lokalite od začiatku vylúčené zo záujmu Únie. Popri opatreniach ako časti dovoleného prevádzkovania vôd by aj opatrenia týkajúce sa obsádky rýb mohli viesť k ovplyvneniu živočíšnych druhov uvedených v tomto nariadení zo záujmov Únie. Rovnaké platí pre činnosti oslobodené v LSG-Verordnung v súvislosti s riadnym poľnohospodárstvom, v prípade ktorých je sporné, či ustanovenia postačujú na to, aby primerane zamedzili vniknutiu hnojív a prostriedkov na ochranu rastlín do chránených vôd. Aj pri oslobodení riadneho lesného hospodárstva nie je jasné, či obmedzenia v LSG-Verordnung postačujú na to, aby sa ovplyvnenie lesných typov biotopov uvedených v tomto nariadení považovalo za vylúčené.

- 16 Z pohľadu vnútroštátneho súdu by sa predtým ako sa uskutoční projekt, pre ktorý sa podľa ustanovení článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch má vykonať predchádzajúci odhad dosahov, buď v jednotlivom prípade alebo ak sa od vykonania odhadu dosahov upustí alebo kritérium odhadu sa vytýči výnimkou, musel už predtým na úrovni plánovania vykonať odhad dosahov. Z dôvodu prepojenia článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch s článkom 3 ods. 2 písm. b) smernice SEA by sa formálny odhad na úrovni plánovania mohol vykonať podľa procesných ustanovení článkov 4 až 9 smernice SEA. Vnútroštátny súd nemôže prijať argumentáciu, že normotvorca konkrétnou podobou výnimiek v LSG-Verordnung už odhadol, že vyňaté činnosti v konkrétnej ešte dovolenej podobe neodporujú zákazu poškodenia podľa článku 6 ods. 2 smernice o biotopoch. O takomto odhade sa v spise nenachádzajú žiadne informácie.
- 17 O štvrtej otázke: Je potrebné vychádzať z toho, že činnosti udržiavania vôd, rybárstva, poľnohospodárskeho využívania pôdy a lesného hospodárstva, ktoré sú v lokalite „Bäche im Artland“ oslobodené v LSG-Verordnung, tam boli vykonávané dlhší čas predtým, ako bola lokalita na návrh Spolkovej republiky Nemecko Komisiou zaradená do zoznamu lokalít so záujmom Únie podľa článku 4 ods. 2 tretieho pododseku smernice o biotopoch a neskôr došlo k označeniu lokality ako osobitne chráneného územia podľa článku 4 ods. 4 smernice o biotopoch prostredníctvom sporného LSG-Verordnung. Obmedzenia upravené v LSG-Verordnung by ďalej mohli viesť k tomu, že zintenzívnenie alebo rozšírenie oslobodených činností viac nie je možné.
- 18 Z toho by sa na jednej strane dalo odvodiť, že súčasný stav ochrany lokality by sa pri pokračujúcom pôsobení sporných činností v lokalite mohol vyvíjať. Na druhej strane sa vnútroštátny súd pýta, do akej miery sa v tejto súvislosti má zohľadniť judikatúra Súdneho dvora o zrušení povinnosti odhadu dosahov v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch na úrovni plánovania týkajúceho sa jednotlivého prípadu v prípade prebiehajúceho, respektíve uceleného projektu, ktorá predpokladá, že miesta a okolnosti sporných činností sú rovnaké (pozri rozsudok

zo 7. novembra 2018, Coöperatie Mobilisation for the Environment a i., C-293/17 a C-294/17, EU:C:2018:882, bod 81 a nasl.).

- 19 O piatej otázke: K tomu, aby sa [plán] klasifikoval ako opatrenie, ktoré ovplyvňuje využívanie malých území na miestnej úrovni, musí byť plán podľa judikatúry predmetom prípravy a/alebo schvaľovania miestnym orgánom, a toto územie v rámci územnej pôsobnosti miestneho orgánu predstavuje v pomere k tejto územnej pôsobnosti malú plochu (rozsudok z 21. decembra 2016, Associazione Italia Nostra Onlus, C-444/15, EU:C:2016:978, bod 68). V tomto zmysle odporca poukazuje na to, že lokalita „Bäche im Artland“ je veľká približne 1 095 ha (10,95 km²), zatiaľ čo krajinský okres Osnabrück má plochu približne 2 121 km². Avšak v prípade výlučne kvantitatívneho posúdenia by sa veľká časť lokality považovala za malé územia v zmysle článku 3 ods. 3 smernice SEA.
- 20 Ak vychádzame z toho, že podmienky článku 3 ods. 3 smernice SEA sú splnené, malo by sa objasniť, či existuje povinnosť orgánu členského štátu, aby predpokladal pravdepodobné významné vplyvy na životné prostredie. Podľa názoru vnútroštátneho súdu je v prípade označenia chráneného územia Natura 2000 z dôvodu stupňa ochrany podľa práva Únie spravidla potrebné vychádzať z prijatia lokality do zoznamu lokalít s európskym významom s významnými vplyvmi na životné prostredie, ak sa dotknutá lokalita klasifikuje ako malé územie na miestnej úrovni v zmysle článku 3 ods. 3 smernice SEA.
- 21 O šiestej otázke: Od odpovede na otázku v predmetnom prípade závisí to, či podľa práva Únie môže porušenie vykonania SEA ovplyvniť účinok celého plánu alebo len zložky plánu. Okrem toho má odpoveď na túto otázku značný praktický význam pre orgány, ktoré pripravujú a schvaľujú plány v zmysle smernice SEA.
- 22 O siedmej otázke: Vnútroštátny súd v tejto súvislosti žiada Súdny dvor o objasnenie, či sa jeho úvahy o prípustnosti dodatočného odhadu dopadov na životné prostredie na zlegalizovanie konkrétnych projektov v zmysle smernice 2011/92/EÚ dajú preniesť aj na programy a plány v zmysle smernice SEA, ktoré sú koncipované všeobecnejšie a pri ich schvaľovaní existuje väčšia flexibilita ako v prípade schvaľovania konkrétnych projektov v zmysle smernice 2011/92/EÚ. Výsledky environmentálneho posudzovania pri zohľadnení ustanovení podľa článkov 4 až 9 smernice SEA významne ovplyvňujú flexibilitu pri schvaľovaní všeobecne uskutočňovaného programu a plánu v zmysle smernice SEA, takže v prípade dodatočne vykonaného environmentálneho posudzovania s otvoreným koncom spravidla prichádzajú do úvahy aj zásadné zmeny už prijatého plánu alebo programu. V prospech toho hovorí to, že – inak ako v jednotlivom prípade environmentálne posudzovanie pre plánované projekty podľa článkov 4 až 10 smernice 2011/92/EÚ – environmentálne posudzovanie pre plán alebo program podľa článkov 4 až 9 smernice SEA nemôže byť vykonané po jeho prijatí; skôr sa vychádza z nového plánu, respektíve nového programu a pri jeho schvaľovaní a jeho prijímaní sa vykoná environmentálne posúdenie podľa článkov 4 až 9 smernice SEA.

- 23 Ak sa naopak v prípade plánu alebo programu dajú dodatočne vykonať procesné kroky SEA bez toho, aby sa vyžadovalo vydanie alebo prijatie nového plánu, vzniká otázka, či sa to môže uskutočniť len za rovnakých reštriktívnych podmienok ako pre dodatočné vykonanie projektového environmentálneho posúdenia podľa smernice 2011/92/EÚ.

PRACOVNÝ DOKUMENT